

PRONONCIATION - AHOSKERA

En euskara, **toutes les lettres se prononcent**.

Par exemple **eu** se dit « **éou** », **au** se dit « **aou** »

(prononcé en une seule syllabe).

U se prononce « **ou** »

E se prononce « **é** »

Z se prononce « **ss** »

S se prononce « **sh** »

X se prononce « **ch** »

G se prononce « **gu** »

J se prononce « **y** »

N se prononce « **gn** »

N se prononce « **nn** »

R son doux entre 2 voyelles (ere)

RR se prononce comme le « **r** » en français.

Intégrante du mot: Les articles singulier (-**a**) ou pluriel (-**ak**) sont signalés par une épaisseur différente.

REMARQUE:

Ce lexique a fait l'objet d'une validation linguistique par l'ORL, privilégiant les mots les plus usités sur le territoire et respectant les règles d'usage du basque unifié. Il peut exister localement d'autres variantes.

OHARRA:

Hiztegiaren agertzen diren hitzak, EEPK balezatzen dituzte, lurraldean balezatzen diren hitzak, EEPK balezatzen dituzte, lurraldean balezatzen dituzte, lurraldean balezatzen dituzte.



Eguneroko bizia - Vie quotidienne

JATERA! À TABLE!



LES COMMUNES – HIRIAK

BAYONNE BAIONA

05 59 46 60 60
euskara@bayonne.fr
www.bayonne.fr

BIARRITZ MIARRITZE

05 59 41 57 55
euskara@biarritz.fr
www.ville.biarritz.fr

HENDAYE HENDAIA

05 59 48 23 23
euskara@hendaye.com
www.hendaia.eus

SAINT-JEAN-DE-LUZ DONIBANE LOHIZUNE

05 59 51 61 71
euskara@saintjeandeluz.fr
www.saintjeandeluz.fr

POUR ALLER PLUS LOIN - URRUNAGO JOATEKO:

www.nolaerarran.org

www.mintzaira.fr/itzuli

Validation linguistique:

Hizkuntza balezatpena:

OPLB - EEP

Maitalen Videgain

Lizentzia:

OPLB - EEP



Illustrations:

Marratzkiak:

Laure Gomez

www.laureg-illus.blogspot.fr

Graphisme:

Gratismoa:

komcom

www.komcom.fr

Impression:

Imprimaketa:

La Rochelaise



LES REPAS : APAIRUAK

Apéritif dinatoire : **Afari-aperitifa**
Brunch : **Hamaiketakoa**
Collation / En-cas : **Askaria**
Déjeuner : **Bazkaria**
Dîner / Souper : **Afaria**
Goûter : **Atsaskaria / Krakada**
Petit-déjeuner : **Gosaria**
Pique-nique : **Piknika**
Repas : **Apairua / Otordua**



JATERA! - À TABLE !

GOÛTS & SAVEURS : GUSTUAK & ZAPOREAK

Acide : **Minkorra / Garratza**
Amer : **Kiratsa / Samina / Mingotsa**
Chaud : **Beroa**
Dégustant : **Higuingarria / Okaztagarria / Nazkagarria**
Délicieux : **Gozagarria / Hauta / Ahotik ezin utzia**
Épicé : **Bipertsua**
Fade : **Geza / Motela**
Froid : **Hotza**
Goûter : **Dastatu**
Piquant : **Bizia / Mina**
Salé : **Gazia**
Sucré : **Gozoa**
Tiède : **Epela**

LES ÉTAPES D'UN REPAS : APAIRUAREN ATALAK

Apéritif : **Aperitifa / Zintzur bustitzea**
Entrée : **Lehen platera**
Plat : **Bigarren platera**
Dessert : **Azkenburukoa / Deserta**
Digestif : **Ondokoa**



LES INDISPENSABLES : EZINBESTEKOAK

Eau : **Ura**
Pain : **Ogia**
Poivre : **Biperbeltza**
Sel : **Gatza**
Sucre : **Azukrea**



PETIT DEJEUNER : GOSARIA

Beurre : **Gurina**
Biscuits : **Bixkotxak**
Café : **Kafea**
Café au lait : **Kafesnea**
Céréales : **Zerealak**
Chocolat : **Txokolatea**
Confiture : **Erreximenta**
Jus d'orange : **Laranja zukua**
Lait : **Esnea**
Miel : **Eztia**
Thé : **Dutea / Tea**
Tisane / Infusion : **Egoskina**

VAISSELLE : BAXERAK

Assiette : **Platera / Azieta**
Bol : **Katilua**
Coupe : **Kopa**
Couteau : **Ganibeta / Labana**
Cuillère à café : **Kafe koilara**
Cuillère à dessert : **Koilara ttipia**
Cuillère : **Koilara**
Fourchette : **Sardexka**
Tasse : **Kikara**
Verre : **Basoa**



AU MENU : MENUAN

Crudités : **Barazki gordinak**
Féculeux : **Fekuladunak**
Fromage : **Gasna**
Fruits : **Fruituak**
Glace : **Izozkia**
Laitages : **Esnekiak**
Légumes : **Barazkiak**
Légumineuses : **Lekaleak**
Oeufs : **Arroltzeak**
Poisson : **Arraina**
Soupe : **Zopa / Salda**
Viande : **Haragia**

LINGE DE TABLE : MAHAIKO OIHALERIA

Bavoir : **Papoko oihala / Elder-oihala**
Chemin de table : **Mahai bidea**
Nappe : **Dafaila / Mahai oihala**
Serviette : **Ahozapia**
Set de table : **Azieta azpikoa**
Toile cirée : **Tela ziratua**



AUTRE MATERIEL : BESTE MATERIALA

Biberon : **Biberoia / Ttuttua**
Carafe : **Pitxerra**
Dessous de plat : **Platerpekoa**
Panier à pain : **Ogi-saskia**
Planche à découper : **Mozteko taula**
Poivrière : **Biperbeltz ontzia**
Salière : **Gatzontzia**
Saucière : **Saltsaontzia**

AUTRE MATERIEL : BESTE MATERIALA

Avoir de l'appétit : **Apetitua izatea**
Avoir faim / J'ai faim : **Gose izatea / Gose naiz**
Avoir soif / J'ai soif : **Egarri izatea / Egarri naiz**
Gourmand : **Gormanta**
J'ai trop mangé : **Gehiegi jan dut**



LES REGIMES ALIMENTAIRES : ELIKADURA USAIAK

Casher : **Kaxer**
Halal : **Halal**
Sans gluten : **Glutenik gabea**
Sans porc : **Zerrikirik gabea**
Sans sel : **Gatzik gabea**
Végan : **Beganoa**
Végétalien : **Begetalianoa**
Végétarien : **Begetarianoa**

DIALOGUES : ELKARRIZKETAK

Bon appétit : **On dagizu(e)la / On egin**
C'est très bon : **Biziki ona da**
Finis ton assiette : **Buka ezazu platera**
Peux-tu mettre la table ? : **Mahaia ezazu dezakezu?**
Tu as faim ? : **Gose zara?**
Tu en veux plus ? : **Gehiago nahi duzu?**
Qui fait la vaisselle ? : **Nork eginen ditu baxerak?**

